

Lokomotywa Juliana Tuwima

Polsko-niemiecka w wykonaniu młodych uczniów niemieckiej szkoły

Na stacji jest lokomotywa ,
ciężka, ogromna i pot - wykonane z
oleje tłuszczowe.
Stoi i sapie , zacina i wieje ,
I blask gorących uderzeń brzuch :
Rum - tak gorąco !
Uch - jak gorąco !
Puff - tak gorąco !
Gwizdek - jak gorąco !
Tylko w urywany , ledwo gwizdże od ostatniego dołka ,
Dym węgla wlać jeszcze w tym.
Wagony były związał ją
Duży i ciężki , wykonany z żeliwa i stali ,
Chociaż wiele osób w każdym samochodzie ,
Krowy w konie Andrén ,
W trzecim siedzi tylko Fettwanste ,
Siedzą i jedzą tłuste kiełbasy.
Czwarty koszyk pełen bananów ,
W piątym sześć fortepianów są ,
W szóstym jest ne duży pistolet ,
Pod każde koło bar żelaza !
W siódmym dębowe stoły i szafy ,
W ósmym słonie, niedźwiedzie i dwie zyraby ,
W dziewiątym tuczników siedzi tylko
Pozostały walizki , pudła i kartony - w dziesiątym
I te samochody są prawdopodobnie czterdzieści ,
Co jeszcze jest w nim , nikt nie wie naprawdę .

Byłoby również tysiąc sportowców
I co tysiąc kotletów jeść , i
I nikt nie wie , jak się trudzić
To oni nie siedzą - tak silny samochód!

Nagle -gwizd !
Po Schwir !
pełną parą - rum !
Koła - rührs !

pierwszy
bardzo powoli
takich jak żółw
powolny
pojechaliśmy
że maszyna
na szynach
ospa ' od .
Wskazał samochód i wyciąga go z trudem ,

i włącza , i obraca Radsherum ,
I działa szybciej i szybciej i szybciej i szybciej sitowie,
Następnie huczy i puka , kręci i szaleje .

No , gdzie się udać ? No , gdzie się udać ? No , gdzie się udać ? do przodu " !
Tor ,tor ,tor i " ne most wzdłuż ,
Przez góry , przez tunel , przez pola , przez lasy
Pospiesz się i haspelt być punktualny ,
Grzechotka do uderzeń zegara i chugs to dobrze:
Więc tuckttak tuckt tak tuckt z , tuckt ponownie
Tak miękka i gładka w odległej krainie , że trottelt
Jakby mała piłka , niestal ,
Maszyna jąkanie nie ciężki , świszczący oddech ,
Ale drobiazg , banalność , cyny zabawki było .

I gdzie , i jak , dlaczego tak szybko działa ?
I to, co jest to, co jest, kto pcha pilota ?
Że Sped , że zapukał , do rytmu , rum - rum ?
Gorąca para zawiózł ją jeszcze ,
Rur parowych podejściu tłoka Kassel ,
Tłoki przenieść Seit'räder przodu " ,
I biegać i slajdów ,pociąg jest nadal w toku ,
Parowa , ale nadal włączyć pompy tłokowe ,
I koła chug , Pukanie i proponuje :
Tak to jest , tak , tak jest, tak jest, tak jest !